



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1255
12 March 1998

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Пятьдесят вторая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1255-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в понедельник,
9 марта 1998 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н АБУЛ-НАСР
затем: г-н ЮТСИС

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ
(продолжение)

- Первоначальный и второй периодический доклады Чешской Республики
(продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната Е.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания сессии.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ
(пункт 7 повестки дня) (продолжение)

Первоначальный и второй периодический доклады Чешской Республики
(CERD/C/289/Add.1; HRI/CORE/1/Add.71) (продолжение)

1. По приглашению Председателя делегация Чешской Республики занимает место за столом Комитета.
2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ приветствует г-жу Цзоу, которая вновь начинает выполнять функции члена Комитета, предлагает желающим экспертам задать дополнительные вопросы делегации Чешской Республики.
3. Г-жа МАКДУГАЛЛ говорит, что она испытывает особое беспокойство по поводу положения школьников и студентов-цыган в учебных заведениях, неэффективности мер уголовного наказания лиц, виновных в совершении насилия на расовой почве, и отсутствия действенного законодательства для реализации гарантий, закрепленных в Хартии основных прав и свобод Чешской Республики и в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.
4. Учитывая, что в периодическом докладе (CERD/C/289/Add.1) не содержится информации о мерах, принятых для стимулирования полного применения и строгого соблюдения Конвенции органами государственной власти, она просит делегацию сообщить о директивах, кодексах поведения или программах подготовки, имеющих своей целью информировать государственных служащих по вопросам дискриминации, затрагиваемым в нормативных документах. Кроме того, она хотела бы получить разъяснения в отношении того, какие механизмы созданы в государственных или правительственных учреждениях для контроля за применением действующего законодательства. В этой связи она просит делегацию сообщить, создано ли и работает ли управление омбудсмана, предусмотренное в Конституции.
5. Г-жа Макдугалл говорит, что, насколько она понимает, Хартия основных прав и свобод распространяется лишь на действия государственных органов; деятельность же частного сектора, по-видимому, не регулируется никаким нормативным документом, запрещающим расовую дискриминацию. Положения закона о защите потребителей и трудового законодательства (в данной области) представляются ей далеко недостаточными. Она просит делегацию высказать свои замечания на этот счет.
6. Г-жа Макдугалл полагает, что Комитету было бы целесообразно узнать, как чешские власти контролируют воздействие принятых антидискриминационных законов на общество и существуют ли такие формы дискриминации, которые требуют принятия специальных мер. В этой связи исходя из опыта, накопленного в Соединенных Штатах Америки, она считает необходимым собирать демографические данные с разбивкой по этническим группам,

несмотря на деликатный характер такой меры. Только она позволит контролировать эффективность действующего законодательства и определять, оказывает ли она непреднамеренное дискриминационное воздействие на некоторые этнические общины.

7. Г-жа Макдугалл с озабоченностью отмечает, что действующая система во многом требует, чтобы жертвы актов расовой дискриминации сами возбуждали иск при помощи адвоката. Поскольку члены групп меньшинств обычно располагают весьма ограниченными средствами, она хотела бы знать, какой доступ они имеют к адвокатам и адекватны и эффективны ли положения о правовой помощи. Также интересно знать, может ли чешская делегация сопоставить число преступлений на почве расовой ненависти, приведенное в пунктах 35 и 36 доклада, и с числом обвиненных, судимых и осужденных лиц, совершивших такие деяния.

8. Г-жа Макдугалл хотела бы знать, какова процентная доля представителей групп меньшинств, имеющих депутатские мандаты на национальном и местном уровнях и заседающих в директивных органах.

9. Поскольку, как явствует из доклада, в Чешской Республике все права обуславливаются гражданством, в связи с чем соответствующее законодательство повлекло за собой негативные последствия для некоторых представителей цыганской общины, она полагает, что Комитету было бы целесообразно получить информацию о мерах, принимаемых чешскими властями с целью широкого информирования, в частности цыган, о возможности освобождения от выполнения некоторых условий, предъявляемых министерством внутренних дел в связи с натурализацией (CERD/C/289/Add.1, пункты 89 и 90).

10. Комитету было бы также полезно получить разъяснения по поводу факторов, объясняющих "плохую успеваемость" цыганских детей (пункт 134).

11. В докладе (пункты 160 и 161) говорится о существовании программ предотвращения межэтнических конфликтов. С учетом того, что эти механизмы ориентированы в особенности на меньшинства, г-жа Макдугалл хотела бы получить более подробную информацию о проектах, направленных на преодоление предрассудков большинства населения.

12. Г-н ШАХИ благодарит чешскую делегацию за подробные сведения, которые она сообщила Комитету, и в частности информацию об осуществлении прав человека представителями цыганской общины. В целом он продолжает испытывать сильное беспокойство по поводу судьбы этой группы, которая, хотя и признана в качестве национального меньшинства, состоящего из граждан Чешской Республики, по-прежнему подвергается постоянным притеснениям. В связи с мерами, принятыми правительством в целях судебного преследования лиц, ответственных за совершение расистских актов, г-н Шахи спрашивает, сколько лиц, виновных в таких деяниях, было осуждено, а также какие проблемы позволила предотвратить деятельность советника по проблемам, затрагивающим лиц цыганской национальности (пункт 111).

13. Согласно докладу, 32 903 жителя страны относят себя к цыганам. Г-н Шахи хотел бы знать, все ли эти лица имеют чешское гражданство, сколько из них получают государственную помощь и сколько из них имеют право на выплаты по линии социального обеспечения или прикреплены к системе медицинского страхования.

14. Что касается осуществления права на образование и профессиональную подготовку было бы целесообразно знать, сколько начальных и средних школ создано для цыган, имеются ли среди цыган лица с университетскими дипломами и получают ли они государственные стипендии.

15. Г-н Шахи с удивлением прочитал в пункте 133 доклада о том, что от цыган пока еще не поступало просьб относительно организации образования на их собственном языке. Нельзя не задуматься о причинах такой позиции. Вызвана ли она определенным отсутствием интереса цыган к своей собственной культуре или же опасениями выделиться в качестве цыган, что подразумевало бы создание для них враждебной обстановки?

16. Г-н Шахи, исходя из пункта 135 доклада, констатирует, что для детей-цыган организуется все большее число "подготовительных классов", но что соответствующих учреждений, предназначенных для учащихся-цыган, в пропорциональном отношении меньше, чем для представителей других общин. В то же время складывается впечатление, что инфраструктурой, предусмотренной для цыган, пользуются главным образом представители других меньшинств. Не вызывает ли это беспокойства у властей?

17. В пунктах 147-156 доклада подробно описывается система, позволяющая цыганам добиваться возмещения ущерба в уголовных и гражданских судах. Однако в докладе упоминается лишь одно дело (пункт 40), в котором потерпевшим цыганам была выплачена компенсация за причиненный ущерб. Г-н Шахи хотел бы знать, существуют ли какие-либо другие случаи, когда цыгане, ставшие жертвами актов расизма, добились возмещения вреда.

18. Зная, что польское национальное меньшинство на севере Моравии, которое насчитывает 60 000 человек, располагает 30 школами, г-н Шахи говорит, что было бы интересно получить информацию о том, сколько школ открыто для 33 000 членов цыганской общины.

19. Затем г-н Шахи приводит выдержки из документа Европейского центра по правам цыган, организации, которая расположена в Будапеште и которая имеет в Чешской Республике своего специального представителя; в этом документе Центр высказал ряд замечаний о положении цыганской общины в Чешской Республике, которые подтверждают или даже усиливают критические высказывания членов Комитета.

20. По мнению Центра, принятые правительством меры недостаточны для обеспечения эффективного применения Конвенции, и в частности статей 2, 4 и 5. Так, дискриминация в отношении цыган остается значительной, и правительство пока еще не приняло законов или административных инструкций, четко запрещающих расовую

дискриминацию. Некоторые факты говорят о произвольном и дискриминационном применении закона 1993 года о чешском гражданстве в отношении цыган. Вследствие этого многие цыгане лишены возможности получить гражданство, пользоваться избирательным правом и социальными льготами.

21. Высшие должностные лица по-прежнему придерживаются расистских позиций, выступая, в частности, за расселение цыган в отдельных зонах, предпочтительно вне территории Чешской Республики.

22. Правительство не гарантирует цыганам и другим расовым меньшинствам равную защиту перед законом, допуская нарушения основных прав цыган во всех сферах повседневной жизни, и в частности в области образования.

23. Чешская Республика, по-видимому, не реализовала на практике положения статьи 2, провозгласив общую политику запрещения всех форм расовой дискриминации, а в решениях национальных судов осуждаются, скорее, расистские идеи, а не сами акты расизма.

24. И наконец, критике особенно достоин закон о чешском гражданстве, из-за которого тысячи цыган, видимо, лишены чешского гражданства и всех прав, которыми они ранее пользовались как граждане Чехословакии.

25. Несмотря на только что высказанные весьма нелестные замечания, г-н Шахи считает необходимым подчеркнуть, что чешские власти приняли различные конструктивные меры в пользу цыганской общины, в частности в области профессиональной подготовки и участия в культурной деятельности. В этой связи можно отметить строительство музея цыганской культуры и памятника цыганам, погибшим во время второй мировой войны, которое свидетельствует о внимании правительства Чешской Республики к этой группе. С другой стороны, единственная телевизионная программа, предназначенная для цыган, выходит лишь два раза в месяц. В целом г-н Шахи признает позитивные аспекты мер, принятых в целях улучшения положения цыган в Чешской Республике, но вместе с тем подчеркивает, что государство-участник должно приложить значительные усилия для обеспечения полного применения Конвенции на своей территории.

26. Г-н ШЕРИФИС прежде всего хотел бы знать, какие меры приняла Чешская Республика, чтобы одобрить поправки, которые было предложено внести в пункт 6 статьи 8 Конвенции, и намерено ли государство-участник сделать заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции.

27. Он с удовлетворением отмечает, что Чешская Республика включила в свой доклад обширную информацию о применении статьи 7. Тем не менее он хотел бы знать, какие конкретные усилия прилагает Чешская Республика для того, чтобы информировать население о положениях Конвенции и выводах Комитета.

28. Г-н Шерифис разделяет беспокойство г-жи Макдугалл по поводу применения пункта с) статьи 5 в том, что касается равного доступа к государственной службе. С учетом необходимости обеспечения представительства меньшинств в государственных исполнительных, законодательных, судебных и административных органах, а также ввиду того, что в докладе (пункт 74) говорится, что "нормы и практика государственных органов не должны влечь за собой предпочтительного или дискриминационного отношения к какой-либо группе граждан, стремящихся получить доступ к государственным должностям", он хотел бы знать, как в Чешской Республике осуществляется контроль за тем, чтобы представители всех меньшинств участвовали в руководстве государственными делами на любом уровне. Действует ли в стране система квот? Поскольку среди населения Чешской Республики имеются крупные меньшинства, Комитету было бы весьма полезно получить информацию об опыте, накопленном страной в этой области.

29. Г-н ГАРВАЛОВ говорит, что он с большим интересом ознакомился с докладом Чешской Республики, и в частности с представленными разъяснениями в отношении некоторых аспектов применения Конвенции. Он отмечает, что различные меньшинства в Чешской Республике именуются "национальными группами", за исключением моравской общины, которая называется "национальным меньшинством". Было бы интересно знать, вызвано ли это различие тем фактом, что моравское меньшинство исторически закрепилось на чешской территории, тогда как другие меньшинства прибыли из соседних государств. Кроме того, он хотел бы знать, как Чешская Республика истолковывает понятие "национальные меньшинства", учитывая то, что в данной области существует два направления научной мысли: сторонники одного направления используют эти понятия для обозначения общины, длительное время проживающей на национальной территории, а сторонники другого направления подразумевают при этом лиц, являющихся выходцами из соседних государств.

30. В качестве общего замечания г-н Гарвалов высказывает сожаление по поводу того, что в целом, как свидетельствуют факты, отношение к цыганам во всех европейских странах без исключения является весьма неудовлетворительным.

31. Г-н СОМОЛ (Чешская Республика), постоянный представитель и глава делегации, предлагает членам Комитета, желающим получить точную информацию о положении цыганской общины, ознакомиться с докладом, подготовленным Советом по делам национальных меньшинств при правительстве Чешской Республики; этот документ под названием "Доклад о положении цыганской общины в Чешской Республике и правительственные меры по содействию интеграции цыган в общество" (Report on the Situation of the Romani Community in the Czech Republic and Government Measures Assisting its Integration in Society), изданный в октябре 1997 года, насчитывает более 100 страниц и имеется в Интернете (<<http://www.vlada.cz>>).

32. Прежде чем передать слово членам делегации, компетентным в тех или иных конкретных вопросах, г-н Сомол подчеркивает масштабность задачи, вставшей перед чешским правительством в связи с событиями, недавно произошедшими в стране, которые обуславливают, в частности, необходимость глубокой перестройки экономической и

правовой систем, а также радикального изменения сознания, привычек и отношений граждан друг с другом и с административно-управленческими органами. Уже приобретенный за короткое время опыт позволил понять, что все делающееся в спешке приходится через несколько лет переделывать и что лучше сократить темпы преобразований. Переход к экономическому либерализму, и в частности закрепление принципа личной ответственности, происходит безболезненно, в особенности для уязвимых групп населения.

33. Г-н СОВАК (Чешская Республика), член Верховного суда, говорит, что в силу своих широких служебных обязанностей он участвует как в разработке правовых норм в достаточно сжатые сроки, так и в применении этих норм на практике. Основные принципы, которые отныне регулируют жизнь в Чешской Республике, закреплены в Конституции и Хартии основных прав и свобод. Г-н Совак обращает внимание Комитета на пункт 9 доклада, в котором излагаются положения статьи 3 Хартии, отражающей намерение законодательной власти обеспечить строгое соблюдение гарантии равенства всех граждан перед законом без каких-либо различий. Он упоминает также пункт 13, в котором со ссылкой на статью 10 Конституции отмечается, что международные договоры по правам человека имеют прямое применение и приоритет перед законом; таким образом, любой закон, несовместимый с Конвенцией, может быть отменен.

34. Стремясь воплотить эти принципы в жизнь государственные органы используют такие механизмы, как Институт непрерывной профессиональной подготовки судей и работников прокуратуры, а также всевозможные мероприятия и публикации, направленные на то, чтобы судьи, работники прокуратуры и сотрудники полиции учитывали в своей практической деятельности положения, предусмотренные в Конституции, Хартии и международных договорах.

35. Г-н ПОСПИШИЛ (Чешская Республика), секретарь Совета по проблемам национальных меньшинств, действующего при правительстве Чешской Республики, отвечает на вопросы, касающиеся участия меньшинств в жизни страны и в принятии политических решений. Он говорит, что ни за какой группой не зарезервировано конкретное количество мест, однако кандидаты, принадлежащие к цыганскому, польскому и немецкому меньшинствам, были избраны в Палату депутатов первого созыва в 1990 году. Двенадцать национальных меньшинств представлены в Совете по проблемам национальных меньшинств, а представители цыганской общины также участвуют в Межведомственной комиссии по делам цыган. Кроме того, в некоторых министерствах, включая министерство образования, по делам молодежи и спорта, министерство внутренних дел и министерство труда и социальных дел, существует координационная служба по вопросам цыган, в которой в качестве специалистов работают только лица цыганской национальности. И наконец, министерство культуры и министерство образования, по делам молодежи и спорта создали специальные консультативные советы, в деятельности которых предложено принять участие представителям национальных меньшинств и которым поручено заниматься изучением проблем, стоящих перед меньшинствами.

36. В настоящее время ведется работа во исполнение последнего правительственного постановления по вопросам положения цыганской общины, которое предусматривает создание должности советника по проблемам цыган во всех районах. Министерство внутренних дел, со своей стороны, прилагает усилия для того, чтобы увеличить число цыган среди сотрудников полиции, а в некоторых больших городах, аналогично Совету по проблемам национальных меньшинств, действующему при правительстве, созданы собственные консультативные советы.

37. Что касается ассоциаций, то общее число ассоциаций, созданных цыганским, немецким, польским, словацким, украинским, венгерским, русинским, греческим, хорватским, македонским и литовским меньшинствами, составляет 153.

38. Говоря о словацком меньшинстве, г-н Поспишил поясняет, что случай этого меньшинства особенный, поскольку чешский и словацкий языки весьма схожи и поскольку национальности имеют общую историю. Поэтому словаки не стремятся самоутверждаться в качестве меньшинства. Что же касается их ассоциаций то они, как и другие ассоциации, пользуются поддержкой министерства культуры, дотации которого в текущем году составляют 53 000 долл. США. Государство также выделяет 206 000 долл. США на финансирование трех периодических словацких изданий.

39. Г-н БУРЕШ (Чешская Республика), заместитель директора департамента по предупреждению преступности министерства внутренних дел, отвечая на вопрос о гражданстве, информирует Комитет, что с момента принятия закона № 40/1993 после распада Федерации 382 500 словаков, включая представителей цыганской общины, получили чешское гражданство. Вначале это право распространялось только на лиц, не имевших судимости за умышленные преступления в течение последних пяти лет, однако данное положение подверглось критике со стороны международных организаций, включая Совет Европы, из-за его дискриминационных последствий для некоторой части цыганской общины. Поэтому в 1996 году закон был изменен, и подвергшееся критике положение не применяется в том случае, если заинтересованное лицо имеет словацкое происхождение и постоянно проживает в Чешской Республике как минимум с 31 декабря 1992 года. Эта поправка получила широкое распространение среди всего населения, и из 2 744 соответствующих заявлений было отклонено лишь шесть, которые были поданы лицами, виновными в совершении тяжких преступлений. Вследствие амнистии, объявленной 2 февраля 1998 года, число отказов еще больше уменьшится, в связи с чем проблема, порождаемая критикуемым положением, постепенно решится.

40. В стране укрепляется сотрудничество с неправительственными организациями, действующими в интересах лиц, которые обращаются с просьбами о предоставлении чешского гражданства. Есть две категории лиц, для которых установленная процедура осложнена: некоторые заключенные и некоторые дети, находящиеся на попечении государства. Компетентные министерства в настоящее время разбирают дела 200-400 детей, еще не имеющих гражданства; что же касается заключенных,

то в соответствии с соглашением, подписанным между компетентными министерствами и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, каждый человек, находящийся на чешской земле, должен иметь гражданство.

41. Г-н ПОСПИШИЛ (Чешская Республика) напоминает, что статья 3 Хартии основных прав и свобод, которая гарантирует недискриминацию, в равной степени защищает право каждого человека на свободный выбор своего гражданства. В действительности, за исключением случаев осуществления права на образование на родном языке, а также ответов на вопросы, задаваемые в ходе переписи, никто не обязан объявлять о своей национальной принадлежности.

42. Затем г-н Поспишил касается недопонимания, связанного с использованием понятия "моравский" для обозначения национального меньшинства. Моравское население фактически имеет тот же язык и ту же культуру, что и чешское население, однако во время переписи 1991 года, неправильно толкуя понятие "национальное меньшинство", жители Моравии пожелали объявить о своей принадлежности к конкретному историческому району. Моравского языка как такового не существует, и лишь некоторые политические партии националистического толка поднимают "моравский" вопрос.

43. Г-н СОВАК (Чешская Республика), отвечая на вопросы, касающиеся права цыган использовать свой родной язык, напоминает, что, как отмечается в пункте 200 и последующих пунктах доклада, в Чешской Республике нет официального языка. Единственным документом, в котором указывается конкретный язык, является Уголовно-процессуальный кодекс, предусматривающий, что официальным языком в уголовных процессах является чешский. Однако каждый подсудимый, не понимающий чешского языка или не говорящий на нем, может пользоваться услугами переводчика, в том числе и на цыганском языке.

44. Г-н ПОСПИШИЛ (Чешская Республика) говорит, что различие между официальной цифрой и реальной численностью цыганского национального меньшинства, проживавшего в Чехословакии, можно объяснить либо тем, что вплоть до 1989 года цыганской национальности формально не существовало, либо определенным нежеланием выдавать себя за цыгана. Понятие "цыганская община" продолжает существовать лишь по той причине, что для остальной части населения цыгане составляют отличающуюся группу. Вместе с тем г-н Поспишил подчеркивает, что требования цыганского населения носят скорее социальный, нежели политический характер.

45. Что касается признания государством того или иного национального меньшинства, то правительство руководствуется принципами, изложенными в официальном документе "Концептуальный подход правительства к вопросу о национальных меньшинствах в Чешской Республике" (февраль 1994 года), в соответствии с общей идеей которого национальное меньшинство состоит из граждан, желающих быть признанными в качестве членов этого меньшинства. В свою очередь государство признает конкретное меньшинство после того, как это меньшинство организационно оформится.

46. Г-жа ГОРАКОВА (Чешская Республика), исполнительный заместитель Председателя Межведомственной комиссии по делам цыган, подчеркивает, что правительство осознает необходимость предоставления цыганам возможности участвовать в государственной жизни. Межведомственная комиссия по делам цыган, в состав которой входят представители различных министерств и цыганской общины, была создана в 1997 году с целью оценки хода осуществления мер, принятых органами государственной власти в интересах цыганской общины, а также подготовки ежегодных докладов о положении этой общины. В то же время советникам, занимающимся делами цыган на уровне районов, поручено изыскивать пути предотвращения конфликтов – которые зачастую являются следствием недоразумения, – между цыганской общиной и государственными органами. Поскольку эти советники назначены недавно, о результатах их деятельности можно будет судить лишь через пять-шесть месяцев.

47. Г-жа Горакова подчеркивает, что при коммунистическом режиме основной упор делался на ассимиляцию цыганской общины с остальной частью населения и что 60% детей-цыган не говорят на цыганском языке. В 1995 году для детей-цыган были организованы подготовительные классы, с тем чтобы обеспечить их лучшую интеграцию в систему образования. Три организации, получающие государственные субсидии на сумму 3 млн. крон, проводят внешкольные культурные мероприятия для цыганского меньшинства. Кроме того, правительство распространяет по Интернету информацию, касающуюся цыган.

48. Г-н ЦИНК (Чешская Республика), директор департамента международных отношений министерства образования, по делам молодежи и спорта, указывает, что статья 25 Хартии основных прав и свобод провозглашает право граждан, принадлежащих к меньшинствам, получать образование на своем языке. Пока только польская община высказала просьбу на этот счет, и в настоящее время в стране насчитывается порядка 30 соответствующих учебных заведений: от детских садов до средних школ. Сегодня все дети-поляки могут учиться на своем родном языке. Следует отметить, что по соображениям экономического характера министерство образования формирует классы как минимум из 18 учащихся. Однако из этого правила делается исключение, и многие уроки на польском языке проводятся для групп, в состав которых входит лишь порядка 10 учащихся. Учителями являются лица польской национальности, прошедшие надлежащую подготовку в Чешской Республике и Польше. Кроме того, министерство издает учебники на польском языке практически по всем дисциплинам.

49. Г-н Цинк также указывает, что в Праге открыта начальная школа для городской словацкой общины, насчитывающей примерно 32 000 человек, и что на данный момент учащихся не хватает.

50. Что касается цыган, то г-н Цинк подчеркивает, что представители этого меньшинства никогда не просили организовать обучение их детей на родном языке.

51. Для того чтобы дети-цыгане легче адаптировались к занятиям в начальной школе и могли нормально завершить обязательный учебный цикл, государство организовало для них подготовительные классы. В настоящее время эти классы посещают 800 детей.

В 1995 году министерство образования разработало новую учебную программу для детей-цыган. Одновременно министерство ориентируется на многокультурное общество. С этой целью в начальных школах распространяется книга для детей на цыганском языке, основным персонажем которой является цыганский мальчик. Во всех школах также распространяется другая брошюра, в которой содержатся исторические сведения о жизни цыган на чешской территории, и учителям рекомендовано ее использовать. И наконец, еще одна книга посвящена вопросу о национальных меньшинствах в ракурсе гражданских прав.

52. Г-н Цинк убежден в том, что благодаря доступу к образованию и более тесному взаимодействию между административно-управленческими органами и цыганской общиной положение этой общины будет улучшаться.

53. Г-н СОВАК (Чешская Республика) указывает, что статья 196 Уголовного кодекса предусматривает наказание за любые проявления расовой дискриминации, затрагивающие конкретную группу или отдельных лиц. Если исполнитель преступления, совершаемого на расовой почве, прибегает к насилию в отношении конкретной группы или отдельных лиц, угрожает им побоями или смертью или причиняет ущерб их имуществу, то ему назначается более строгая мера наказания.

54. Статья 198 предусматривает наказание за порочащие высказывания в адрес той или иной этнической группы. В то же время некоторые преступления в Уголовном кодексе четко не определены. С целью пересмотра Кодекса был создан кодификационный комитет.

55. Г-н БУРЕШ (Чешская Республика) говорит, что с момента создания Чешской Республики государственные органы прилагали усилия к совершенствованию статистики уголовных преступлений. Так, по мере повышения точности статистических данных было зарегистрировано увеличение количества преступлений, совершенных на расовой почве: с 17 в 1990 году до 187 в 1997 году. В текущем году за преступления расового характера уголовному преследованию было подвергнуто 375 человек. Улучшилась координация расследований по фактам совершения таких преступлений.

56. Полицейские, проявляющие расистские наклонности, отстраняются от должности – как это было, например, в случае одного комиссара полиции – и правительство приняло меры с целью улучшения подготовки сотрудников правоохранительных органов, в частности путем организации трехлетних высших курсов профессиональной подготовки, на которых, в частности, изучаются культурные и социальные особенности различных общин, а также методы предотвращения расизма и ксенофобии. В то же время в полицейской школе был организован двухгодичный семинар по вопросам цыган.

57. Кроме того, среди сотрудников полиции распространяются справочники и пособия, призванные помочь им в борьбе с преступлениями на расовой почве, и был разработан кодекс профессиональной этики, обращающий внимание полицейских на ту роль, которую они призваны играть в обществе.

58. Г-н Буреш отмечает, что среди полицейских есть цыгане и что случаи расовой дискриминации, жертвами которых являются цыгане, разбираются на уровне самых высоких инстанций. И наконец, приняты меры с целью укрепления международного сотрудничества.

59. Г-н СОВАК (Чешская Республика), касаясь пунктов 37 и 38 доклада, в которых говорится о тяжких преступлениях на расовой почве, совершенных в Чешской Республике, указывает, что по завершении весьма длительной и выдержанной процедуры уголовного разбирательства окружной суд, куда была представлена апелляция, подтвердил решение районного суда Пишека, который на основании статьи 235 Уголовного кодекса приговорил четырех преступников к лишению свободы с отбыванием наказания в тюрьме строгого режима. Палата по уголовным делам Верховного суда усилила меру наказания, определенную окружным судом, придя к выводу о нарушении статьи 219 Уголовного кодекса. Г-н Совак считает необходимым повысить эффективность процедуры уголовного разбирательства и заявляет, что правительство примет к сведению рекомендации Комитета, чтобы усовершенствовать законодательство и добиться изменения позиции населения в отношении меньшинств.

60. Вместе с тем следует отметить, что существуют другие, более субъективные факторы. Некоторые работодатели не хотят нанимать цыган, в том числе на неквалифицированную работу, поскольку считают их менее работоспособными, менее заинтересованными в трудовой деятельности и менее дисциплинированными по сравнению с другими лицами, ищущими работу. Дискриминация в области занятости официально запрещена в соответствии с законом о труде, принятым в 1991 году, и жертвы дискриминации, имеющие достаточно веские доказательства, могут подать жалобу в бюро по вопросам занятости и потребовать наказания виновных. Однако от рабочих-цыган пока еще фактически не поступало ни одной жалобы в связи с дискриминацией. В обход закона работодатели иногда требуют свидетельства о квалификации, медицинские справки и т.д., которые не могут быть представлены цыганами, поскольку зачастую они имеют менее крепкое здоровье, чем лица, все время проживавшие в хороших условиях, и, как правило, обладают меньшей квалификацией и располагают ограниченными возможностями для профессиональной подготовки по сравнению с другими кандидатами. В дополнение к этому у них, как считается, слабее развиты нравственные и адаптационные качества.

61. Высокий уровень безработицы среди цыган можно объяснить и двумя другими причинами: во-первых, они проживают главным образом в районах, где полным ходом идет перестройка, например в местах сосредоточения предприятий горно-добывающей промышленности, и во-вторых, они находятся в "расслабленном" состоянии из-за системы социальных пособий, которая позволяет семье из четырех человек без труда получать доход, намного превышающий минимальную заработную плату неквалифицированного рабочего. Чешское правительство планирует изменить эту систему.

62. Короче говоря, проблема вызвана не столько расовой дискриминацией, сколько низким "потенциалом занятости" цыган. Министерство труда делает все возможное, чтобы изменить это положение посредством осуществления различных программ, упоминаемых в докладе. Цыгане, ищущие работу, пользуются особой поддержкой и вниманием со

стороны бюро по вопросам занятости, и специально для них созданы консультативные службы. Работодатели, нанимающие цыган, получают определенные финансовые льготы, включая снижение ставки предпринимательского налога на несколько месяцев или же частичное покрытие расходов по заработной плате.

63. Министерство труда и социальных дел недавно подготовило для правительства новый общеполитический документ, в котором оно предлагает различные меры по оказанию помощи лицам, имеющим "низкий потенциал занятости"; одновременно был создан специальный комитет с целью рассмотрения различных проектов, направленных на поощрение занятости этих лиц.

64. В заключение г-н Совак может подтвердить, что уже на протяжении нескольких лет в министерстве труда работает советник по цыганским делам, который принимает активное участие в разработке политики, стимулирующей занятость цыган.

65. Г-н ФУХС (Чешская Республика), начальник департамента по вопросам европейской интеграции и международных отношений министерства труда и социальных дел говорит, что он попытается более конкретно ответить на вопросы, касающиеся положения представителей национальных меньшинств в области занятости. Данные об условиях занятости иностранцев приводятся в пункте 115 доклада. Представители национальных меньшинств, и в частности цыгане, которые считаются полноправными чешскими гражданами, не должны запрашивать разрешения на работу и, таким образом, отдельно не учитываются в статистике занятости, которая предусматривает проведение различия исключительно между чешскими гражданами и иностранцами. Кроме того, в бюро по вопросам занятости многие цыгане не регистрируются в качестве цыган, и поэтому точные сведения о трудоустройстве лиц, принадлежащих к данной группе, очень трудно получить. Вместе с тем, согласно оценкам, уровень безработицы, в частности длительной безработицы, среди цыган гораздо выше, чем у остальной части населения Чешской Республики (вплоть до десятикратного превышения).

66. Одной из причин является то, что 95% цыган, в том числе 10% молодежи, не имеют никакой профессии, а доля рабочих мест, предполагающих выполнение неквалифицированной работы, на национальном рынке труда составляет лишь около 6%.

67. Г-н БУРЕШ (Чешская Республика), говоря о существовании организаций расистского толка, заявляет, что в начале 90-х годов в Чешской Республике действительно появилось определенное число неонацистских групп, а также бритоголовых, которые придерживаются расистских идей. Иногда эти группы носят местный характер, а иногда входят в более широкие европейские группировки, такие, как "Кровь и честь" ("Blood and Honour"). Поскольку такие идеологии не имеют права на существование в Чешской Республике, эти организации не регистрируются министерством внутренних дел. Их деятельность состоит главным образом в распространении брошюр или организации культурно-массовых мероприятий, обеспечивающих им возможность для встречи со своими сторонниками за рубежом, а также для пропаганды своей идеологии и сбора средств. Полиция пытается

принимать меры, как только участники таких мероприятий начинают скандировать расистские лозунги, но эти манифестации трудно запретить ввиду возможной критики со стороны правозащитных групп, которые выступают за свободу выражения мнения.

68. Недавно возникшей проблемой является подключение этих группировок к Интернету, которое во многом осложняет решение задачи, связанной с пресечением их пропаганды.

69. Проявление насилия на расовой почве в отношении иностранцев все же является сравнительно редким явлением в Чешской Республике, где в 1997 году было зарегистрировано лишь восемь таких случаев. Данные факты свидетельствуют также о здоровом настроении населения, которое по-прежнему привержено традициям гостеприимства. В этой связи следует напомнить, что ежегодно значительное число иностранцев просят убежище в Чешской Республике.

70. Г-н Ютсис занимает место Председателя.

71. Г-жа МАКДУГАЛЛ благодарит чешскую делегацию за подробные ответы, но вместе с тем желает получить разъяснения по интересующему ее вопросу. Она хотела бы коснуться вопроса о занятости цыганского меньшинства, которое было охарактеризовано как трудно адаптирующееся, имеющее слабую заинтересованность в трудовой деятельности и даже ненадлежащие моральные качества, чем и объясняется высокий уровень безработицы среди членов этого меньшинства. Исходя из заявления, сделанного представителем Чешской Республики в Комитете, может, к сожалению, сложиться впечатление, будто бы речь идет о позиции самого правительства, а не о точке зрения, высказываемой работодателями. Она горячо надеется, что дело обстоит иначе и что данное недоразумение будет рассеяно.

72. Г-н СОМОЛ (Чешская Республика) говорит, что нелегко дать конкретный ответ: правительство ограничивается лишь констатацией неоспоримых фактов. Но данное замечание скорее адресовано г-ну Фухсу, который, вероятно, сможет лучше на него ответить.

73. Г-н ФУХС (Чешская Республика) напоминает, что при старой системе планируемой экономики труд был обязательным и все предприятия должны были брать на работу цыган. После перехода Чешской Республики к либерализму их уже нельзя заставить это сделать. Уровень компетентности и квалификации стал объективным критерием, и никого нельзя попрекать в том, что он его придерживается. Правительство прекрасно осознает проблему, вызванную таким новым веянием, и осуществляет в данной области различные экспериментальные проекты, результаты которых в настоящее время анализируются. Вместе с тем он хотел бы указать, что проблема безработицы низкоквалифицированных лиц является общей для всей Европы.

74. Г-н РЕШЕТОВ, возвращаясь к вопросу, затронутому г-жой Макдугалл, хотел бы знать, содержатся ли слова, использованные чешской делегацией для характеристики цыган, в каком-нибудь документе, и принято ли в Чешской Республике применять соответствующие определения в отношении того или иного меньшинства. Хотя он признает

за каждым право высказывать свои суждения в частном порядке, то, по его мнению, недопустимо негативно характеризовать ту или иную группу населения в Комитете.

75. Г-н СОМОЛ (Чешская Республика), отвечая г-ну Решетову, говорит, что случай цыган в Чешской Республике довольно особый. В связи с другими меньшинствами возникает меньше проблем.

76. Г-н ДЬЯКОНУ (Докладчик по стране) с удовлетворением отмечает конструктивный диалог с делегацией Чешской Республики; этот обмен мнениями позволил лучше осветить проблемы, существующие в этой стране. Следует положительно оценить усилия, предпринимаемые чешским правительством для того, чтобы обеспечить осуществление Конвенции на законодательном и институциональном уровнях, и преодолеть трудности, связанные с переходным периодом. Что же касается цыган, то Комитету не следует упрекать Чешскую Республику, а необходимо открыто признать фактическое положение дел и помочь правительству найти приемлемые решения. В первую очередь необходимо урегулировать все проблемы гражданства, которые еще могут возникать.

77. Правительству также следует приложить особые усилия в деле образования по вопросам прав человека. Судьи должны проходить обязательную, а не факультативную подготовку в этой области. Такими образовательными мерами должны также охватываться сотрудники полиции и население в целом.

78. Он выражает надежду, что в своем очередном докладе чешская делегация сможет информировать о новых успехах.

79. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ заявляет, что Комитет тем самым завершил рассмотрение первоначального и второго периодического докладов Чешской Республики.

80. Делегация Чешской Республики покидает место за столом Комитета.

Заседание закрывается в 13 час. 10 мин.